



2010年4月発行(第12号)
<http://www.jcguam.org/>
 Tel: 646-8066 · Fax: 646-8067



日本に行くと、グアムの良い所を
 宣伝しまくる私。日本から近い・海
 が綺麗・年中暖かい・人が親切・花
 粉が飛んでない・映画が安い・ゴル
 フ・サンセット最高!等々。ネガテ
 ィブな質問に対しては「建物の中が
 エアコンで寒すぎる」「日本も電車
 とかの暖房がキツイでしょ?」「台
 風が・・・」「もう7年位来てない
 よ。」と封じます。そして最後には
 「良いなあ、グアム行きたくなっ
 てきた。」と言わせます。皆でこつ
 っ、グアムの宣伝しませんか♪

日本人学校体育館建設プロジェクト

体育館建設基金合計額

(2月28日現在)	\$ 208,113.60
～内訳～	
(1月31日時点)	\$ 208,065.68
利息	\$ 10.84
追加募金	\$ 37.08
総額	\$ 208,113.60

JAPAN CLUB OF GUAM

離任のご挨拶

JAPAN CLUB OF GUAM

在ハガツニャ日本国総領事 富野 民雄

この3月25日に3年余りの任期を終え、帰国することとなりました。当館は予ねてより皆様の立場に立って領事サービスを向上することに努めており、このような当館の姿勢はすっかり根付いていると自負しておりますが、至らぬ点がありましたら、この場をお借りしお詫びいたします。



当地を去るにあたり、心残りなのは在任期間中、邦人観光客数とその低減傾向が止まることになかったことでもあります。観光業界の皆様やグアム政府の関係当局の日々の努力にかかわらず、燃料代の高騰、インフルエンザ、金融不況と世界のレベルの外的要因が後を絶たず、私の任期中の3年間で邦人観光客数は10万人近く減少しております。しかしながら、私は近年の年間80万人という邦人観光客の数はグアムには天与の地理的優位性があるので景気や多少の災害に対して高い弾力性を示す数値であって、この数を下回ることはないグアムの観光の将来について楽観視しております。関係者の皆様の益々の創意工夫が期待できる所以です。又、観光業との関連で更に心残りなのは、後を絶たない海難事故についてであり、特にホテルのプールや浅瀬における飛び込み事故については一瞬の不注意が生涯に禍根を残す惨事に至ることを思うと残念でなりません。又、射撃場の銃砲管理についても事故、事件防止の為、その周知徹底が望まれます。観光業界の関係者におかれては、引き続き意を用いて頂きたくお願いいたします。

沖縄海兵隊のグアム移転については、我が国においては昨年政権交代で普天間基地の代替地問題が見直され、政府与党内で新たな代替地について検討が進んでおります。グアムにおいても環境影響調査報告書案が公表されて、公聴会において多くの意見が出され、米国政府において検討がなされております。他方、海兵隊の移転に伴う09年分の建設工事は準備手続きが進行しており、検討結果如何では建設工事の進捗にも影響の出るところが懸念されています。私は日、米、グアムの英知でこの局面を乗り切ることを確信しており、その暁にはより強固な日米、日グアム関係が構築されることを信じております。皆様と3年間ご一緒できたことを嬉しく思い、この間の皆様のご協力に感謝申し上げます、ご挨拶と致します。

第39回 グアム日本人会 定時総会のご案内

日本人会では下記の要領で 第39回 定時総会を開催いたします。日本人会活動の発展のため、会員の皆様のご参加をお待ちしております。尚、当日は軽食の用意もいたしております。

記

日 時: 2010年4月16日(金)19時より開始(開場18時30分)

場 所: ホテルニッコークアム タシ ボールルーム

議事内容: 年次活動報告、会計報告、次期 理事・監事選出等

個人会員・準会員の皆様へ

平素は日本人会に多大なるご協力を賜りありがとうございます。4月より、日本人会は新たに2010年度がスタート致しました。本年度、会員登録をご継続いただける会員の皆様におかれましては、日本人会事務局まで継続のご連絡をお願い申し上げます。合わせて会員費をご納入頂けると幸いです。お支払いは現金かチェックにて。チェックのお支払い先は、JAPAN CLUB OF GUAMにてお願い致します。チェックをご郵送頂ける場合は、以下の住所までお送り頂けますようお願い申し上げます。

JAPAN CLUB OF GUAM

P.O. BOX 7962 Tamuning, Guam 96931

個人会員費: 40ドル
 家族会費: 60ドル
 準会員費: 20ドル

尚、日本人会名簿掲載について、住所その他のご変更がある場合はお手数ですが日本人会事務局までご一報頂けますよう、合わせてお願い申し上げます。

連絡先: 日本人会事務局 (TEL) 646-8066 (FAX) 646-8067
 E-mail: jclub@teleguam.com

選挙管理委員会からのお知らせ

下記一覧が2010年度 グアム日本人会理事・監事に立候補されている方達です。

2010年度 理事・監事立候補届出者 一覧(敬称略、順不同)

大塚 久則	Jalpak International Micronesia, Inc.
金森 秀一	Sanko Enterprises, Inc.
小此木 悠	Sumitomo Mitsui Construction Co., Ltd
酒井 英紀	R&C Tours (Guam), Inc.
笹山 園美	Takagi & Associates, Inc.
庄子 直喜	個人
菅原 文憲	Ernst & Young LLP
鈴木 徹	Tropical Color Film Developing Center, Inc.
立花 留義	Kinden Corporation
田中 真行	Lam Lam Tours & Transportation, Inc.
筒井 英利子	個人
時任 佐絵子	Bank of Hawaii
鳥越 保秀	Kloppenburger Enterprises, Inc.
西田 啓子	Pacific Islands Club, Guam
野中 尚登	Nonaka Corporation
菱川 靖教	個人
広田 淳也	Leopalace Guam Corporation
森澤 健二	Asanuma Corporation
山野井 誠	Guam Yamano, Inc.
山本 耕司	Tosho, Inc.
米山 豊仁	Flower House Aya
渡邊 昭夫	個人

第12回定例理事会議事録(未承認)

日時 2010年3月18日 13:00～
場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」
出席者 (理事)13名 (傍聴)1名 (監事)1名 欠席 4名
議題

- I. 前回議事録承認 立花総務部長
 異議なく承認された。
- II. 各部報告
1. 教育部 大塚部長
 2010年3月4日午後12時15分よりグアム日本人学校会議室に於いて学校理事会が開催され、以下のように、報告、審議と承認がなされた。
 (1) 前回の議事録が承認された。
 (2) 日本人学校馬淵校長先生より、進路講話会の開催とチリ地震への募金開始、文集椰子の発行、生徒によるマンゴの記念植樹が報告された。
 (3) 補習授業校山上校長先生より、卒業生の記念植樹、卒業式と入学式開催の予定が報告された。
 (4) 幼稚部ダカナイ園長先生より、山野井教諭の3月末の退職、卒園式と入園式の予定が報告された。
 (5) ダカナイ事務局長より、事務局のPC購入、春休み期間中の校舎の補修作業が報告された。2010年度予算案、職員の福利厚生に関して審議がなされ、引き続き審議を行う。校舎の一部での屋根設置が審議され、ニチロン社に発注する旨承認された。校則変更案について承認された。
 (6) エバンス日本人学校PTA会長より、役員会、PTA総会、謝恩会開催の予定、ぷるめりあ発行の予定が報告された。
 (7) 青木補習授業校PTA会長より、PTA総会開催の予定とPTA役員選出中である旨報告された。
 (8) 総領事館渋谷対策官より、国際結婚による夫婦の片方の親が子供を無断に日本に連れ帰る場合、米国では犯罪となる旨の注意が喚起された。
2. 文化部 筒井理事
 (1) ハロウィーンおよびアート&クラフト・フェア会場を公募したが応じていただいたホテル、レストランは今のところ無いので、これから個別に協力依頼を開始する。
 (2) 日産絵画展
 3月5日～11日開催し終了した。
 (3) 第12回アート&クラフト・フェアは3月13日(土)大勢の理事を始めボランティアのご協力のもと無事終了。
 出展者数: 24団体
 出演者数: 5団体
 有料入場者数: 408名(内学生90名)
 収支はまだ決していませんがほぼブレイクイープンになる見込み。

- (4) 富野総領事夫人お別れ昼食会
 3月23日(火)ヒルトンホテルにて12:00～14:00日本人会文化部後援にて開催。
 (5) GCWC関連 特になし。
3. 商工部 菱川部長
 別になし。
4. 渉外広報部 岩中部長
 (1) 4月10日に広報「ラッテ」を発行予定。
 (2) 4月16日に編集会議を開催予定。
5. 青年部 金森理事
 2010年度おはようウォーキング&クリーンアップを6/27(日)に開催予定。
6. 総務部 立花部長
 (1) グループ健康保険加入者 48名(前月比1名増)
 (2) 2010年度 理事・監事 立候補・推薦届出書を各会員へ配信した。受付締め切りを3月6日正午までとし、その結果を元に現在調整中。4月1日より、立候補者名を事務局にて公示する。
 (3) アート&クラフトフェアに出展の日本将棋連名様より、将棋版、駒の2セットをご寄付いただいた。追ってお礼状を送付予定。
 (4) アート&クラフトフェアに際し、ウッドレー節子さん、富野満守子さんより寄付金を、永井愛子さんよりアートフラワーの寄付、クツレックナー頼子さんに表題作成を賜った。追ってお礼状を送付する。
 (5) 4月16日開催予定の、定時総会につき理事会での会則変更についてのご確認をお願いする。
 (6) 総務部からは、来期への持ち越し検討課題として、グループ健康保険の毎月の手数料、保険加入のみの目的の準会員会費額の見直し、検討を提案するものとする。
7. 会計部 渡邊部長
 2月末締会計報告 会費納入状況
 2月 累計
- | | | | |
|-----|------|----|------------|
| 法人 | 119社 | \$ | 98,887.50 |
| 個人 | 238名 | \$ | 8,360.00 |
| 準会員 | 26名 | \$ | 500.00 |
| 合計 | | \$ | 107,747.50 |
- III. 総会について 立花総務部長
 4月16日(金) ニッコーホテル、タシ・ボールルームにて定例総会を開催する。開場午後6時半。開会午後7時。理事・監事は6時に集合のこと。
- IV. 総領事館より 清水主席領事
 3月25日、富野民雄総領事が帰国予定。新たに木村善行新総領事が4月9日に着任予定。
 書記 立花 留義

【広告】

在ハガツニャ日本国総領事館からのお知らせ

～在外選挙制度のお知らせ～

在外選挙では、国政選挙(衆議院議員選挙及び参議院議員選挙)に投票することができます。本年夏に予定されている参議院議員通常選挙では、比例代表選挙及び選挙区選挙に投票することができます。

在外選挙で投票をするためには在外選挙人名簿への登録申請をして、あらかじめ在外選挙人証を取得していただく必要があります。在外選挙人証をお持ちでない方は、お早めに総領事館において登録申請をお願いします。

1. 登録資格

- 満20歳以上の日本国民であること。
 - 当総領事館の管轄区域(グアム島、北マリアナ諸島)内に引き続き3か月以上お住まいの方(※)。
- ※ なお、3か月未満の方でも登録申請が出来るようになりました。3か月住所要件を満たしていない場合、総領事館では申請書を一旦お預かりし、3か月経過時に改めて住所を確認した上で、手続を再開することとなります。

2. 申請の際に持参していただく書類

(申請者ご本人による申請の場合)

(1) 日本国旅券

旅券が提示出来ない場合は、運転免許証、グアムID、グリーンカード等の顔写真付きの身分証明書の提示をお願いします。

(2) 当館管轄区域内に居住していることを確認できる書類

○申請の時点で管轄区域内に引き続き3か月以上居住されている方:
 住宅賃貸借契約書、居住証明書、住民登録証、公共料金の請求書等。ただし、在留届を在外公館に3か月以上前に提出済みの場合は不要です。

○申請時に管轄区域内の居住期間が3か月未満の方:
 申請時の住所を確認できる書類。

3. 登録申請先となる選挙管理委員会

原則として、日本国内の最終住所地の市区町村選挙管理委員会です。

4. 注意事項

- 日本国内で転出届を提出されていない方は、各市町村役場で手続きをお願いします。
- 在外選挙人証の交付は、概ね2～3ヶ月後となります。

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館(領事班)

電話: 646-1290 FAX: 646-1490

メール: infocgj@ite.net

退任理事挨拶

副会長 渉外広報部長 岩中 守正



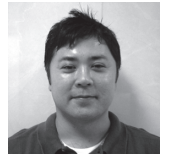
3年間の渉外広報部部長職、その間2年間の副会長兼任という大役を無事終えることができました。毎月必ずやってくる理事会とラッテ編集会議への参加を前提に毎月スケジュールをたてていましたので、来月からこれが無くなるだけで今はなにかほっとした気分と少し寂しいような複雑な心境です。特にラッテ編集会議で、毎回どのような情報を会員の皆さんにお伝えすれば良いのか編集委員の方々と意見交換をしながらまとめていく事は結構大変な作業でした。ボランティアの編集委員の皆様ありがとうございました。お陰様で3年間休むことなくラッテを発行することができました。さらに今年でグアム在住29年になりますが、以前にはほとんどお付き合いのなかった異業種の方との新たな出会いが理事在任中にたくさん経験できたことをうれしく思います。理事職を退いた後も、この度の経験や人とのつながりを活かして日本人会の発展に少しでもお役に立てればと思っております。3年間の任期をつつがなく終えることができましたのも、ひとえに会長はじめ各理事・幹事、そして事務局の方々や日本人会会員の皆様のご指導とご協力のお陰と感謝しております。紙面をお借りして心よりお礼申し上げます。ありがとうございました。

青年部 部長 寺島 光明



日本人会理事として最終年度となる今年は青年部長の大役を仰せつかりました。青年部主催のイベントとしては6月に「おはようウォーキング&クリーンアップ」、そして何と言っても11月に「第30回日本人会秋祭り」を実施いたしました。特に秋祭りにつきましては多くの方が関わるイベントであり、絶対に失敗できないというプレッシャーが非常に大きかったです。それでも本当に様々な方のご協力により、あいにく天候には恵まれなかったものの何とか成功裏に終える事ができたのではないかと思います。夜空に打ち上げられた火花を見てほっと胸をなでおろしたのを昨日のこのように覚えています。この場を借りまして皆さまには改めて御礼申し上げます。本当にありがとうございました。今後は理事の職から離れますが、グアム日本人会の更なる発展を心よりお祈りしております。

青年部 奥濱 仁



日本人会理事・幹事の皆様、そして日本人会会員の皆様、本当に色々お世話になりました。お陰様をもちまして無事3年間の任期を終えることができました。仕事の都合であまりお役に立てず理事の皆様にもご迷惑を多々おかけした事と思います。しかし皆様の多大なるご協力やご指導により今日までやってこれました。今私の胸の中は、皆様への感謝の気持で一杯です。さらに理事として貴重な体験もさせて頂き本当にありがとうございました。これからのグアム日本人会の益々の発展をお祈りしております。

会計部 副部長 益田 譲治



理事になって、秋祭りや日本人学校の行事に関わり日本人会が沢山の方の協力で成り立っていることが良くわかりました。今後子供たちに日本の文化や伝統の行事をちょっとでも引き継ぐお手伝いができたらと思っております。

監事 力武 嘉慧



監事の任務を3年間やらせて頂きました。グアムに来て間もないということもあり、全てが初めての体験、3年間の任務があったと言う間に過ぎたという感じです。何とか無事に任務を終えることができましたのも、理事の方々、事務局、その他大勢の方々の支えがあったからであり、本当に感謝の気持でいっぱいです。やはり一番思い出に残ってるのは、一大イベントである秋祭りを成功裏に終らせることができたことですね。これも多くの方々の協力の賜物だと感謝しております。この経験を大切にしながら、これからも日本人会、そしてグアムの発展に少しでも貢献できたらと思っております。皆様、3年間、本当に有り難うございました。

第12回 グアム日本人会アート&クラフト・フェアを終えて

第12回アート&クラフト・フェアが、3月13日にオンワード・ビーチ・リゾートにて開催されました。鳥越会長、富野総領事のご挨拶で始まり、スペシャル・ゲスト、ファーストレディ ジョアン・カマチョ夫人のスピーチもいただき、華やかに開幕いたしました。この度のフェアのテーマは『日本の四季』。会場の四コーナーにボランティアによる、春、夏、秋、冬の飾り付けがなされ、美しい会場となり評判を呼びました。販売ブースには毎年出店している折り紙・和紙小物類、キルト、ビーズアクセサリー、着物の他、今年はパンフフラワー作品がまるで一面春のようにテーブルいっばいに並べられた美しいブース、初出店の『大阪府アートの会』の和紙人形も販売され賑やかでした。展示では、折り紙アート作品が現地の人の目を引き、絵画展示では、グアム日本人学校、現地の高校、UOGの学生さんたちの力作が展示さ



れ、学生さんたちのセンスが伝わりました。初出展の日本将棋連盟ブースでは、ローカル女性たちが熱心に説明を聞き入っていました。パフォーマンスでは、沖縄三線の演奏の途中で小さな娘さんが、「ママ!」と言ってステージに駆け上るハプニングもライブならではの微笑ましさでした。合気道は、小さな息子さんが大きなお父さんを倒すパフォーマンスや、子供が悪い大人に連れ去られようとした時に、合気道の技で相手をねじ伏せ、通報するという場面をコメディで実演し、会場が大爆笑でした。日本のポピュラーソングは、「春一番」「春夏秋冬」を歌のハーモニとギター演奏で、心が和み、70'sを思い起こさせてくれるような素朴さが新鮮でした。お手前では、四季のお菓子が振舞われ、日本の四季を感じられるひとときでした。お習字、折り紙、風呂敷ラッピングにも毎年人気で人が集まります。今年は楽しかった、会場が良い感じだったという声を参加者、お客様の双方からいただき、皆で力を合わせてフェアを準備した甲斐があったと思いました。参加者、ボランティアの皆様、法人・個人会員様のご協力を得てここまでやってこれたことに感謝申し上げます。

文化部 筒井 英利子



～図書便り～
2009年度図書寄贈者名簿

Thank you very much!! どうも、ありがとうございます。
2009年度図書を寄付していただいた方々どうもありがとうございます。今年度もライブラリーに沢山のご寄付を頂きました。2009年4月1日から2010年3月末日までの間に日本人会ライブラリーへ図書、ビデオをご寄付くださった方々のお名前です。

賀 悦子、広瀬 美貴、ファーミン サンディ、フロー サンティアゴ、ベイリー 陽子、ベントン 都美子、ポール 実代子、松井 大司、松本 孝、松本 菜保子、馬淵 豊/仁恵、皆川 寿苗、三宅 康子、ムニエール 純子、森澤 健二、森田 靖子、守屋 悦男/雅子、横山 雄太/麻美、リムティアコ 晴美、ルビーひろみ、レンフロー 朋美、渡邊 俊行/美妃子、渡邊 昭夫、ワンタ エリカ
(敬称略、あいうえお順)

CONTINENTAL AIRLINE、JAPAN AIRLINE、会田 香、青木一美/理子、東 多栄、飯尾 隆弘、市川 幸恵、犬飼 雅子、入江 晴代、岩嶋 温子、岩中 守正、宇佐美 洋子、臼井 里香、ウッダー節子、エーウィン 光子、太田 栄子、大貫 あや子、小笠原 久子、岡野 豊、岡本 智明、小熊 陽子、押野 とみこ、カウリン 栄、川内 康則、川崎 並美子、木原、帰山 喜代子、ケネディ ゆかり、小暮 ひとみ、小嶋 真千子、小林 正典/弘子、斉藤 一英、坂本 大、サブラン コニー、柴田 晃伸、清水 実知子、清水 深雪、新川 千栄子、杉本 幸一、スティス 千佳、セバタ のり子、谷口 舞、高橋 秀則、テノリオ 美奈子、天島 実沙子、虎岩 真理子、鳥井 義惟、戸辺 聡子、富野 満守子、直井 健作、永橋 英朗/晴美、中村 温水/多美子、西嶋 時子、野々村 雅之、芳

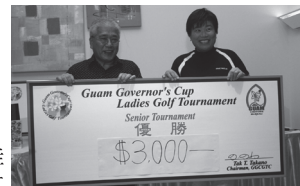
日本将棋連盟より将棋のご寄付

3月13日の「アート&クラフト・フェア」に参加されました、日本将棋連盟様より、将棋の駒と盤(2セット)のご寄付を頂きました。どうもありがとうございました。
会員の皆様、将棋にご興味のある方、事務局で将棋しませんか? 講師と対戦し級位を認定してもらうこともできます!!



第8回

グアム知事杯女子ゴルフトーナメント



去る2月25日～26日、第8回グアム知事杯女子ゴルフトーナメントが、オンワードタロフォオゴルフクラブで開催されました。毎年恒例2月に行われているこのトーナメントは、グアム知事を名誉大会長とし、グアム政府観光局主催で2003年に第1回目が開催されました。開催当初より永田富佐子プロ、生駒佳与子プロのご尽力により、毎年若手選手を中心に多くのプロの参加を得ています。過去の優勝者には、現在レギュラートーナメントで活躍中の、茂木宏美プロや上田桃子プロがおり、両プロ共にこのトーナメント優勝の年に大活躍し、「グアム知事杯は若手プロの登竜門!」とも表現されるほどの大会に成長しつつあります。ここ数年、大会実行委員会では、その年にプロテストに合格した全選手あてにトーナメントの案内を出していることもあり、暖かいグアムで、自主トレーニングをかねてグアムでのトーナメントに参加したいと言う声も多く耳にしています。



も唯一のアンダーパーでホールアウト。トータル6アンダー(138)で見事に生駒佳与子プロの3連覇を阻止し、チャンピオンとなりました。高又順プロは、生駒佳与子プロが強くお誘いし、参加していただいたそうです。往年のスター達がそろい、若手のプロ達の間でも「色々勉強になった」と話題になったそうです。参加していただいたプロの皆さんには、今シーズン国内で優勝した場合の勝利者インタビューでは、「シーズン前のグアム島でのトレーニングの成果があった」と一言加えていただくよう、しっかりお願いしておりますので、グアム日本人会の皆様の応援もよろしくお願いいたします。そして来年もまた多数参加していただけることを願っております。 文責者: 鈴木 徹

このトーナメントは、実行委員会のメンバーをはじめ、全てボランティアにより運営されています。ボランティアには、日本人を中心としたグアムのゴルフクラブのメンバーの皆さんにご参加いただき、決勝翌日にはスポンサーやボランティアを含めたアマチュアとプロが一緒のチームになって競う、プロ・アマトーナメントも開催されます。このトーナメントには、日本人旅行者からの申し込みも年々増え、好評を得ています。

今年の大会には、レギュラートーナメントに55名、シニアトーナメントに20名、合計75名の参加を得ました。大会は2日間とも好天に恵まれたものの、グアム特有の強い風と、最高のコンディションに調整された高速グリーンに苦戦し、接戦で初日を終えました。そして最終日、初日を3オーバー(75)23位でホールアウトした石川彩子プロが、この日2アンダー(70)で巻き返し、トータル1オーバー(145)とし、初日を1オーバー(73)、最終日をイーブン(72)トータル1オーバー(145)と安定したルーキー、中崎典子プロとのプレーオフとなりました。18番ロングホールで行われたプレーオフは、両者パーセーブで引き分け。日没が近づきこれが決まらなかつたら、翌日再度プレーオフか?と思われた2回目に、ボギーを打ってしまった石川彩子プロに対し、きっちりパーセーブした中崎典子プロが優勝を収めました。シニア部門は、2大会連覇をしている生駒佳与子プロに加え、当大会第1回シニアトーナメントで生駒佳与子プロとプレーオフを戦った岡田美智子プロ(国内トーナメント10勝)、更に、韓国出身の高又順(コウ・ウスン)プロ(国内トーナメント8勝)のビッグネームが参戦。初日5アンダー(67)と2位に6打差をつける好成績でホールアウトした、高又順(コウ・ウスン)プロが、最終日

【歴代優勝者】

- 2003年 鳥羽美佐子プロ: 31名参加
- 2004年 茂木宏美プロ: 100名参加
- 2005年 入江由佳プロ: 79名参加
- 2006年 上田桃子プロ: 56名参加
- 2007年 白木里枝プロ: 30名参加
- 2008年 レギュラートーナメント: 市来美和プロ 59名参加
- シニアトーナメント: 生駒佳与子プロ 75名参加
- 2009年 レギュラートーナメント: 仲西未央プロ 37名参加
- シニアトーナメント: 生駒佳与子プロ 17名参加
- 2010年 レギュラートーナメント: 中崎典子プロ 55名参加
- シニアトーナメント: 高又順プロ 20名参加



(トーナメントの結果および、過去の記録は、大会ホームページ <http://www.guamgolf.jp>でもご覧いただけます)



ぼくの宝物 井上 海斗

楽しく過ごしてきた学校生活は、たくさんの思い出が詰まったかけがえのない一生の宝物です。グアム日本人学校「ありがとう。」中学部でも頑張ります。



大好きな日本人学校

エバンス マーロン

この学校に幼稚部からずっと通い、見守ってもらいました。旅立ちの今、本当に大きな感謝の気持ち一杯です。ありがとう。僕の大切な場所「グアム日本人学校」。



感謝の心を大切に 大塚 麗

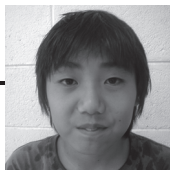
この学校へ転校し本当によかったです。友達がたくさんでき、チームワークの大切さを学びました。中学部でも友達を大切に、感謝の心を持ち続けます。



在校生との楽しかった思い出を胸に

小野 佑

みんなと一緒に遊び、みんなの優しい気持ちを感じられたことが一番心に残っています。在校生の皆さん、仲良くしてください本当にありがとうございました。



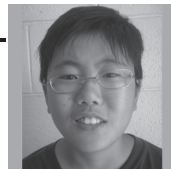
新生活への希望 古堀 範

4月からセントポールに行きます。今不安はありません。友達もいるし、体験入学もしているからです。がんばりますので、みなさん、応援宜しくお願いいたします。



新生活、がんばります 芳賀 建

中学部入学を機に、生活を大きく変えようと思います。今までの勉強時間や勉強のレベル(質)をあげて高校も大学も余裕で進学できるようにしたいと思います。



学校への感謝 ハットリ 真梨アンナ

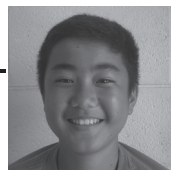
この学校のお陰で今の友達や先生方に会えました。この学校にすることがとても幸せです。日本人学校と学校関係者の皆さん本当にありがとうございます。



全教科が90点以上が目標

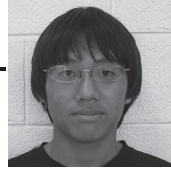
山野井 建人

中学生になると、中間・期末テストなど大きいテストがあります。また、1日の勉強量も増えます。テストの2週間前からは計画的に勉強するつもりです。



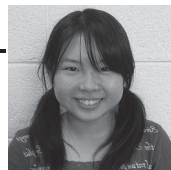
新生活への不安と希望 小野 憲人

私は卒業後、現地校へ行きます。慣れない環境ですが、日本人学校で学んだことを生かし、胸を張って新生活を乗り切っていきたいです。



心の底よりの感謝 山口 友季

2月の受験で第1志望の高校に合格することができました。今まで精一杯頑張ることができたのは、いつも優しく見守ってくれた家族、仲間、先生方のおかげです。



3年間の任期を終えて

グアム補習授業校 校長 山上 幸男

海外で暮らす人にとって大きな関心事は3つあります。1つは医療問題、2つ目はセキュリティの問題、3つ目は子弟の教育です。1、2は、病気にかかったときや事件があったときに話題が上がりますが、3の教育は、最大関心事で毎日の生活の中で問題にされます。このグアムという所は、小さい島であるのに、世界で14カ国、地域にしかない日本人学校と補習授業校が同居しているという珍しい地域です。そのためか、このグアムでは、補習授業校を学習塾だという考えの人が多くに思われます。しかし、私はそれは当たらないと思っています。なぜなら、学習塾に文部科学省が、教科書を無償で配布していないし、外務省が学習塾の先生への謝金を補助しているという例は聞いたことがないからです。

土曜日に授業が行われる補習授業校は、習い事をする児童生徒が多く、全児童生徒が教室に揃うことは珍しく、先生方は、それを課題として持ち続けています。だから家庭の協力が必要とされます。そのため、私は、「学校は第1の先生、お母さんは第2の先生」とか、「1日10分、子どもと一緒に勉強をしていただくと、1年で60時間も勉強したことになるのですよ」と協力を求めています。多くのご家庭はお忙しい中、私の意向を理解していただき、ご協力いただいていることに感謝しています。

一方、学校運営については、着任早々の地震経験から、学校行事として「避難訓練」を取り入れ、生命の尊厳を児童生徒に教えました。そして、生徒会も立ち上げました。卒業生が授業に入り、先生の補助をする制度やブリスクリュー生の休み時間に中学生と交流を図ってもらったりしました。また、漢字能力を上げるために補習校検定を毎学期行い満点者

には賞状と賞品を贈り、モチベーションを上げさせるようになってきました。

また、教育目標に「国際社会に生きる日本人として、望ましい習慣や文化を習得させる」とありますので、書き初めをさせ、日本の正月を実感させて日本文化に触れさせました。また、卒業式には赤飯を贈り、日本の卒業式を体験させました。これらの体験を通して素晴らしいバイリンガルの生徒を育てることの助けになっていたら幸せだと思っています。

まだまだやりたかったことがたくさんありましたが、私を支えてくださった多くの人たちに、この紙面をお借りして、深く感謝申し上げます。ありがとうございました。

担任する中学3年生と



AQUA ONE, INC. アクア ワン (アクア アカデミー)

今年の夏から日本の神奈川県海水浴場での喫煙が禁止になるそうです。お陰さまでアクアアカデミーも5年が過ぎまして、一昨年の8月からはマリオリゾート&スパ内のビーチで営業させていただいておりますが、目の前に広がるグアムのビーチの美しいことと言ったら筆舌に尽くしがたいのです。青い海と空、そして真っ白い砂浜。毎日こんな景色を見ながら仕事ができるなんて、これこそグアムライフである・・・とは思っていますが、そんな素晴らしい自然を目の前にしているからこそ目に入って来る嫌な光景もあるのです。

朝のビーチには煙草の吸殻や、ビール瓶が散らばってしまって、ビーチチェアに寝転びながらの一本だったり、気持ちの良い太陽の下で飲むキンキンに冷えたビールであったと思うのですが、だからと言ってそのまま放置はいけません。後から来る人たちもグアムの気持ちの良いビーチを楽しみに来ますし、楽しんで帰っていただきたいのですから。

クロマグロが取れなくなるかもしれません。日本政府はそんなことになれば今後他のマグロも規制されるので断固として反対という姿勢のようですが、誰のために主張しているのでしょうか。誰がマグロの刺身を食べて、それがクロマグロであるのかピンチョウマグロなのかかわかるのでしょうか。

沖縄・普天間基地の移転先に堂々とグアムを挙げる人をテレビで毎日のように見ます。そんな人の国の内情も知らずに厄介者は外に追い出すことなんでしょうか。温室効果ガス削減目標なんて先進国が今まで排出し続けてきたんだから我々は関係ないみたいなことを平気で発言する国もありますが、片や政府が必死になって国民たちの移転先を探し、交渉をしている国だってあるのです。何故なら、その国はほんの50年後には海に沈んでしまう可能性だってあるからです。

2年ほど前からマリオリゾートのビーチでエコロジースノーケルというツアーを始めました。きっかけはグアム政府観光局で行っていた夏休みキャンペーンで、日本から遊びに来る子供たちに無料でスノーケリング教室です。彼らは意外なほどに真剣に話を聞いてくれ、サンゴやナマコを観察してくれるので、是非とも彼らに自然保護大使の役割を担ってほしいと思ったのです。そしてそんなツアーに賛同していただく旅行会社の方も現れてくれています、少しずつですがグアムのきれいな海に関心を持ってくれる人が増えていってくれてると信じています。たった一人の力ではどうしようもありません。だからと言って、何も始めなければ間違いなく地球は壊れていってしまうのだと思います。最初の一步はほんの小さい一歩ですが、まず踏み出さなければ始まりません。人がやっているから自分もやる。人が儲けているのに何で自分は損しなけりゃいけないのか。もうそんな自分だけがよければいいという時代は去ってしまったようです。あまりにも美しい自然を目の当たりにでき、その中で楽しむ特権を持っている私たちダイバーこそ、そんな近所の頑固おやじのように発信していきたいと思っています。

文責者：岡 宏之

「今月の顔」 澁谷 康裕さん Vol.77

今月は、在ハガニヤ日本国総領事館の澁谷 康裕さんにインタビューです。澁谷さんは、本誌の「領事館からのお知らせ」を担当されています。

Q: 先ずは簡単な自己紹介をお願いします。

A: はい。昭和44年(1969年)生まれの40歳、出身は北海道の恵庭(えにわ)市です。総領事館での私の担当は「領事・警備班」という部署で、様々な仕事があります。グアム在住邦人の旅券や証明等を発行したり、色々な相談を受けたりするほか、犯罪被害防止や新型インフルエンザ、在外選挙情報などの「領事インフォメーション」というメールマガジンを送付させていただいています。グアムには、2008年5月に妻と2歳の息子と赴任してきました。趣味は、日本にいた時は所有していた1300ccの大型バイク。それから山でのキャンプも好きでした。グアムではもっぱら、2歳になる息子と遊ぶことに全力を注いでいます。早く帰宅した日の夕方は、タモン湾の波打ち際に息子と一緒にパンを魚たちにあげたりします。

Q: 好きな言葉は何ですか？

A: まず、「好き」という言葉が適切かどうか分からないのですが仕事柄、緊急事態や事件・事故等の場面で活動することが多く、どんな場面に遭遇しても取り乱さず常に冷静に対応しなければならないため、「平常心」ということを常に肝に銘じています。さらに、「努力は人を裏切らない」、「成せばなる」という言葉にも強く共感します。そして言葉ではないのですが、私の好きな歌手浜田省吾さんの「家路」という歌の中に「どんなに遠くてもたどり着いてみせる 石のような孤独を道連れに 空とこの道出逢う場所へ」という歌詞があり嫌なことがあって気分が落ち込んだりしたときは、この歌を聴いて自分を奮い立たせていると言いますか、とても勇気づけられています。

Q: 澁谷さんの健康法は？

A: プフエが大好きでメタボリック症候群な私が皆様に披露できるような健康法はありませんが、実は最近、ある方からご紹介を受けてノニジュースに挑戦してみました。あの味は、お酒をたくさん飲み過ぎた後に味わったような・・・独特の味ですね(笑)。味は別として、(気分の問題かも知れませんが)滋養強壮という面では若干効果があったと思います。

Q: いろいろな国に赴任されていると思いますが、何か印象に残る思いでは？

A: やはり、ここグアムでの生活、透き通った海、白い砂が一番印象深いです。私の人生にとって、とても良い思い出になると思います。私はもう間もなく日本へ帰国しますが、息子と波打ち際に遊びながらふと見上げると真っ赤な夕焼けが見えるんですね、今まで砂浜を怖がって歩かなかった息子が最近やっと砂浜を歩くようになったのですが、息子が波打ち際に遊ぶ姿と夕焼け空が何ともいい絵になるんです。「なんて自分は恵まれているのだろう。こんなにも温暖で景色の良いところで生活できるなんて2度とないだろう」としみじみ感じています。

御忙しい中でもグアムの自然と自然食を楽しんでいる、息子さんのお話になると目じりが益々下がる澁谷さん。「こんな生活もう二度と、、、」と言わず、又グアムに来てください！グアムの海があなたを待っています！！
インタビュー ベントン 都美子



第5回 ウーマズ アート展
(Women's Art Exhibit)

2005年、ジョージブッシュ大統領はアメリカの発展に貢献、活躍された数多くの女性達を称え、毎年3月をWomen's History Month と正式に定めました。この趣旨に基づき各地で色々なイベントが催されます。ここグアムでもGuam Council of Women's Club主催で色々な分野で地域社会に貢献されている各国の女性アーティスト達のアート展が3月5日から3月12日まで日産ギャラリーにて開催されました。アート展のリボンカットの式典には日本国総領事ご夫妻、韓国総領事ご夫妻を始め大勢の方が来場されました。そして式典後は、アメリカ、韓国、中国、ミクロネシア、チャモロの女性アーティスト達の絵画や陶芸等の力作を鑑賞されました。日本からはメイコットンさんの木見込み人形や天島実沙子さんのキルト等が展示されました。また文化部よりお寿司の盛り合わせを提供いたしました。

文化部 仲間 英子



癌撲滅と癌患者を励ますため
皆で一緒に歩きませんか!!

リレーフォーライフ
5月28日(金)夕方から29日(土)朝まで
ジョージワシントン高校 フィールドにて

編集後記

さて皆さんは、<アバター>と言う映画をもう鑑賞されたでしょうか。第82回アカデミー賞で視覚効果賞、美術賞、撮影賞の3部門で受賞を果たしました、又、全世界での興行収入がすでに26億350万ドル(3月7日現在)を突破したようです。このまま行くと<タイタニック>の興行収入の世界記録を上回るのは、確実と言われております。しかしアカデミー賞の作品賞、監督賞、オリジナル脚本賞など主要部門を<ハート・ロッカー>と言う映画にさらわれました。全ての部門でアバターが受賞するのは、一目瞭然然と思っていた私は、いったい何故って?不信感を持ちました。それからも専門家の観る目と、私の見る目の何処が違うのだらうと考えていました。そんなあるときNHKのニュースで<アバター>と<ハート・ロッカー>との違いを解説していて、その中で、初めて納得するコメントを聞き、それはアバターには、ストーリー感が乏しかったのでは、とのコメントで目から鱗の落ちる思いでした。

編集委員 立花 留義

東京マートのおすすめ

4月と言えば日本では新年度の始まりで気も引き締まる季節ですがGUAMでは気候のせい毎日トロトロですね(#^_^#)東京マートでは皆様に少しでも日本を感じられるよう努力して参ります。

4月セール

- *ニッスイ 焼さけ フレーク 2btl/pk REG \$ 5.99/pk ⇒ \$4.99/pk
- *揖保の糸 そうめん 300g/pk REG \$ 6.99/pk ⇒ \$4.99/pk

毎日ではありませんが、やきとりの販売もしていますので、お近くにお寄りの際は一度ご来店下さい。

今月も皆様のご来店を心よりお待ち申し上げております。店長
東京マート 646 - 6615 月~土 10:00am ~ 8:30pm
URL: <http://www.spej.co.jp/tm> 日 10:00am ~ 6:30pm



P. O. Box 2980
Hagatna, Guam 96932
Tel: (671) 477-9754
FAX: (671) 477-2315

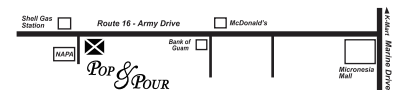
今年、新しいグアム10年の幕開けです。ナンポーは、大きく変わろうとするグアムで、皆様をプロテクトする個人保険と多様な企業保険のニーズに誠意を持ってお応え致します。

POP & POUR リキュール、ワイン専門店

5大シャトーの1つシャトームートンのお話。
この歴史は彼がまだ20歳だった1922年に始まりました。いまだ樽販売だった慣習を改め自ら全工程をシャトーで行い出荷することにより、質の向上に成功しました。1973年に念願の第1特別級に昇格を果たしますが、昇格の際の「われ一級なり、かつて二級なりき、されどムートンは変わらず」という言葉は今でもフランスワインの歴史に深く刻まれています。そんな彼の思いがいっぱい詰まった『ムートンカデ』低価格で赤白ともにお勧めです。

グアムで一番種類の豊富なワインストアです。その他、ビール、リキュール、ワインアクセサリなど多数取り揃えております。ギフト用ラッピングセットなども承っております。是非一度お立ち寄りください。

営業時間 10時~20時(月~金)
10時~18時(日曜日)
電話 637-WINE (9463)



携帯電話でニュースをチェックする場合、いつも最新情報を自分で取りにいかなくやいけないから、ちょっと面倒だよ。テレビラジオのニュース番組みたいに、チャンネルを合わせれば向こうから最新のニュースを流してくれるサービスがあったらいいのね。なんでも、ここ最近サービスを開始した **DOCOMO PACIFIC** の **MAX CHANNEL** はまさにそれができるサービスらしいよ。自分でいちいち情報を取りに行かなくても、画面上のテロップに最新情報が流れてくるんだって。基本料も登録料もなしでスポーツやエンタメ情報まで見られるなんて、なんだか面白そうなサービスだよ。

詳しくは、当社ショップまたはウェブサイトへ <http://www.docomopacific.com>

docomo DOCOMO PACIFIC

※ サービスのご利用にはサービス対応端末が必要となります。

『 養いましょう。甦る力 』

トリートメント・メニュー

— 30分、45分、60分 —

- ・全身指圧
- ・足裏ツボ指圧
- ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)

* サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。
お問い合わせ、ご予約は 646-2525
営業時間：午後2：00～深夜12：00



MASA SHIATSU
Sauna & Spa

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階



Locationfree ロケーションフリー

ロケーションフリーはSONYが自社の出張社員のために開発したもので、インターネットを通じて、日本からリアルタイムに自宅のテレビへ情報を転送。まるでグアムに居ながら東京でテレビを見ているような…静止画像ニュースだけだったワールドカップやゴルフも動画どころか番組そのものが見られます。もちろんNHKも!! **今回限定で25セット**を下記にてご奉仕させていただきます。

機器代金 ¥20,000 (代行販売・WEBサイトでのカード決済のみ)
管理料 ¥ 5,500 (毎月先払い・WEBサイトでのカード決済のみ)
但し、2年契約が前提となります。
設置手数料 \$60 (初回のみ)

2011年地上デジタル波対応!!

お問い合わせは SUGAYA LTD. ヒロまで 787-9892

オンワード特製チーズケーキ始めました!



全て手作りのチーズケーキです。オンワード自慢の高橋シェフが作る、**特製チーズケーキ**は、**ベイビューラウンジ**で販売しております。しっとりとした甘さ控えめのチーズケーキはコーヒーや紅茶にも良く合います。

お持ち帰りも可能ですので是非お立ち寄りください。



ご予約・お問い合わせ
TEL : (647)7777 (内線4413)

TOTO ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理・サービスなど承ります。お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba : DAIKIN
TEL : 646-6722 / 1722, Fax : 646-4878
Cell : 687-0085 (後藤) E-mail : port@kuentos.guam.net

あなたのために、ご家族のために プロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリー デンタル PC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone : (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間：8～17時 (月・水・金・土)
9～18時 (火・木)



DIVING グアムの海をもっと楽しもう!!

グアムにいる間にダイビング・ライセンスを取得してみませんか!

..... グアムにお住まいの皆様限定スペシャル料金

PADI OW	ライセンス取得コース (9:00 ~ 17:30 x 2日間)	器材込み	175 ドル
体験ダイブ	1 ビーチタイプ (9:00 ~ 又は 11:00 ~ *ランチなし)	器材込み	30 ドル
	1 ビーチ&1 ポートタイプ (11:00 ~ 16:30)	器材込み	65 ドル
ファンダイブ	1 ビーチ&1 ポートタイプ (11:00 ~ 16:30)	器材込み	60 ドル
	2 ポートタイプ (9:00 ~ 14:00)	器材別	50 ドル
	3 ポートタイプ (9:00 ~ 16:30)	器材別	80 ドル

*ライセンス取得コースは申請料、申請用写真が必要です。
*送迎が必要な場合はお問い合わせ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
<http://www.s2club.net/guam/index.html>
S2 CLUB GUAM



ピアマリン コンドミニウム



- 賃貸2ベッドルーム2バス \$1,200~\$1,900/月 (年契約の場合) (家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- 賃貸3ベッドルーム2バス \$1,900~\$2,100/月 (年契約の場合) (家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- グアムへの出張に最適な短期滞在 2ベッドルーム \$2,400/月 (家具付き、電気水道ケーブル全て込み、電話別)
- 分譲2ベッドルーム2バス \$180,000~
- 分譲3ベッドルーム2バス \$250,000~
- *****
- ❖ お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。
- ❖ 詳細は www.piahotels.com/rent をご覧ください。

・所在地：ITCビル2階210号室・住所：P.O.Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jclub@teleguam.net
2010年4月 第12号 2010年4月10日 発行 発行責任者：鳥越 保秀/編集委員長：岩中 守正